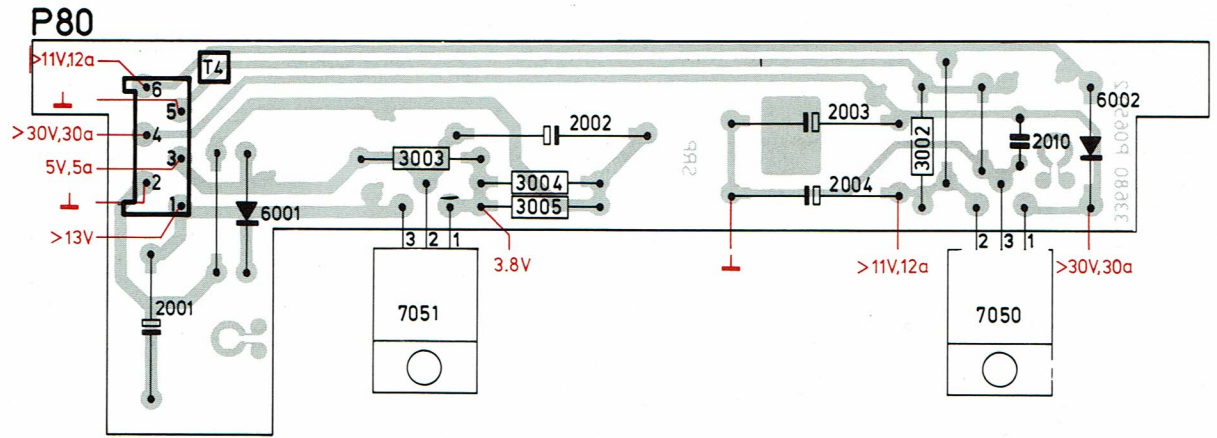
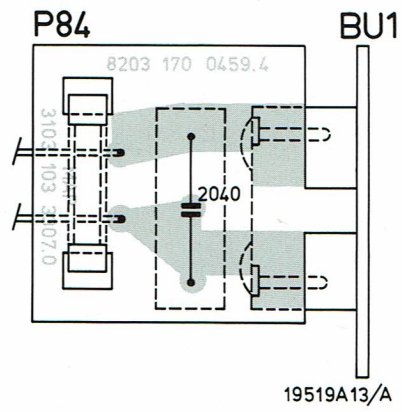
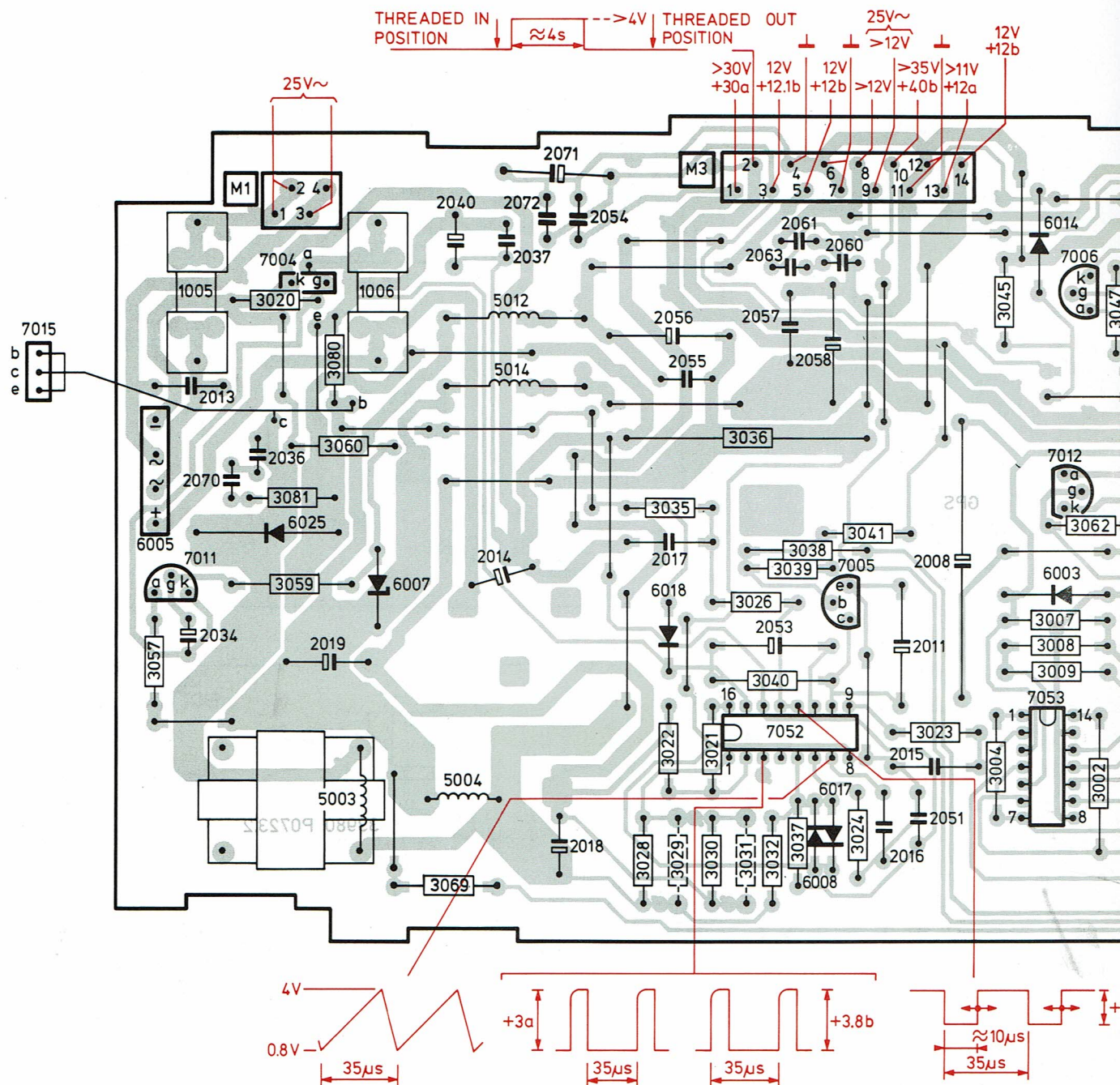


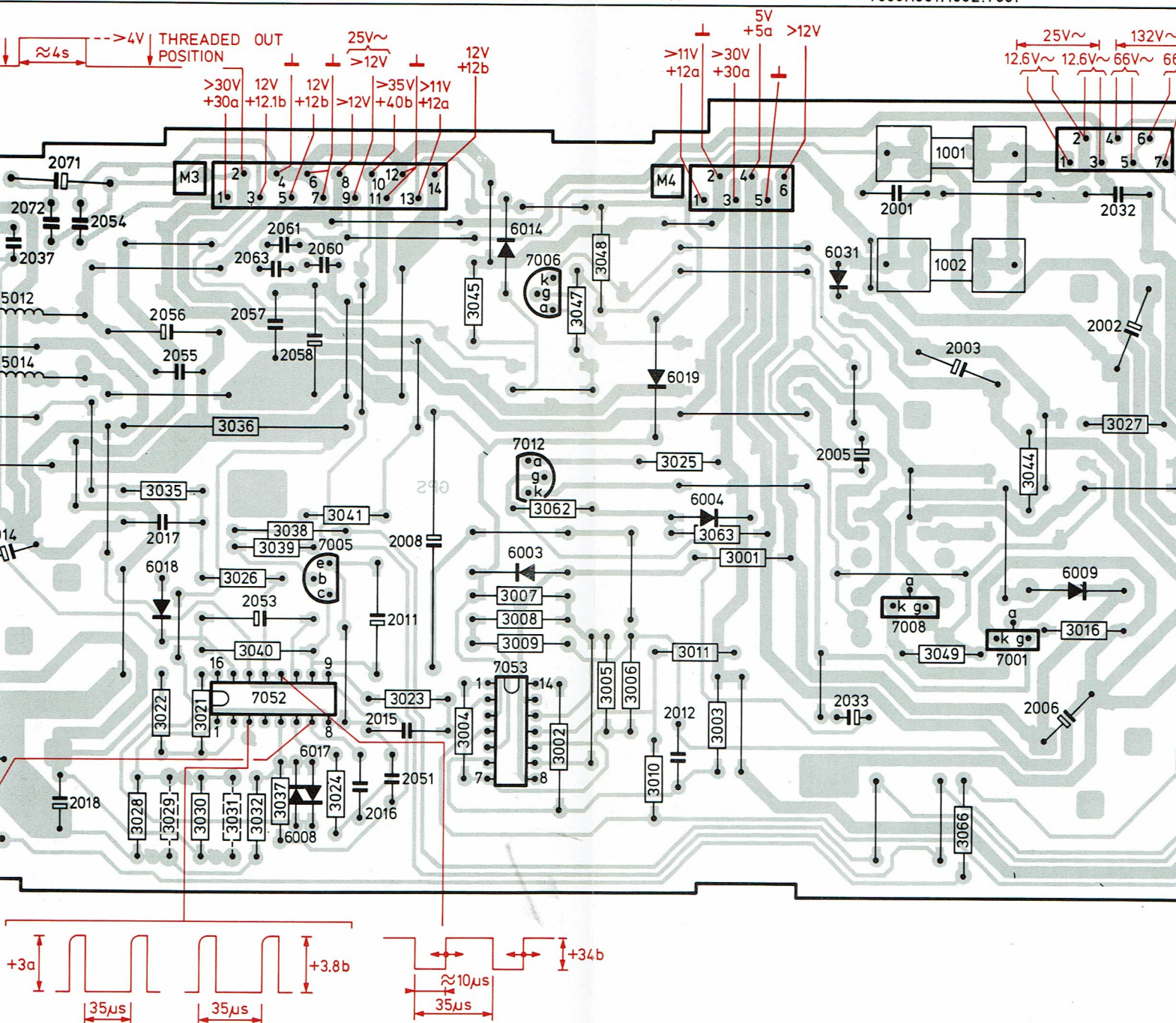


21703 B13/C

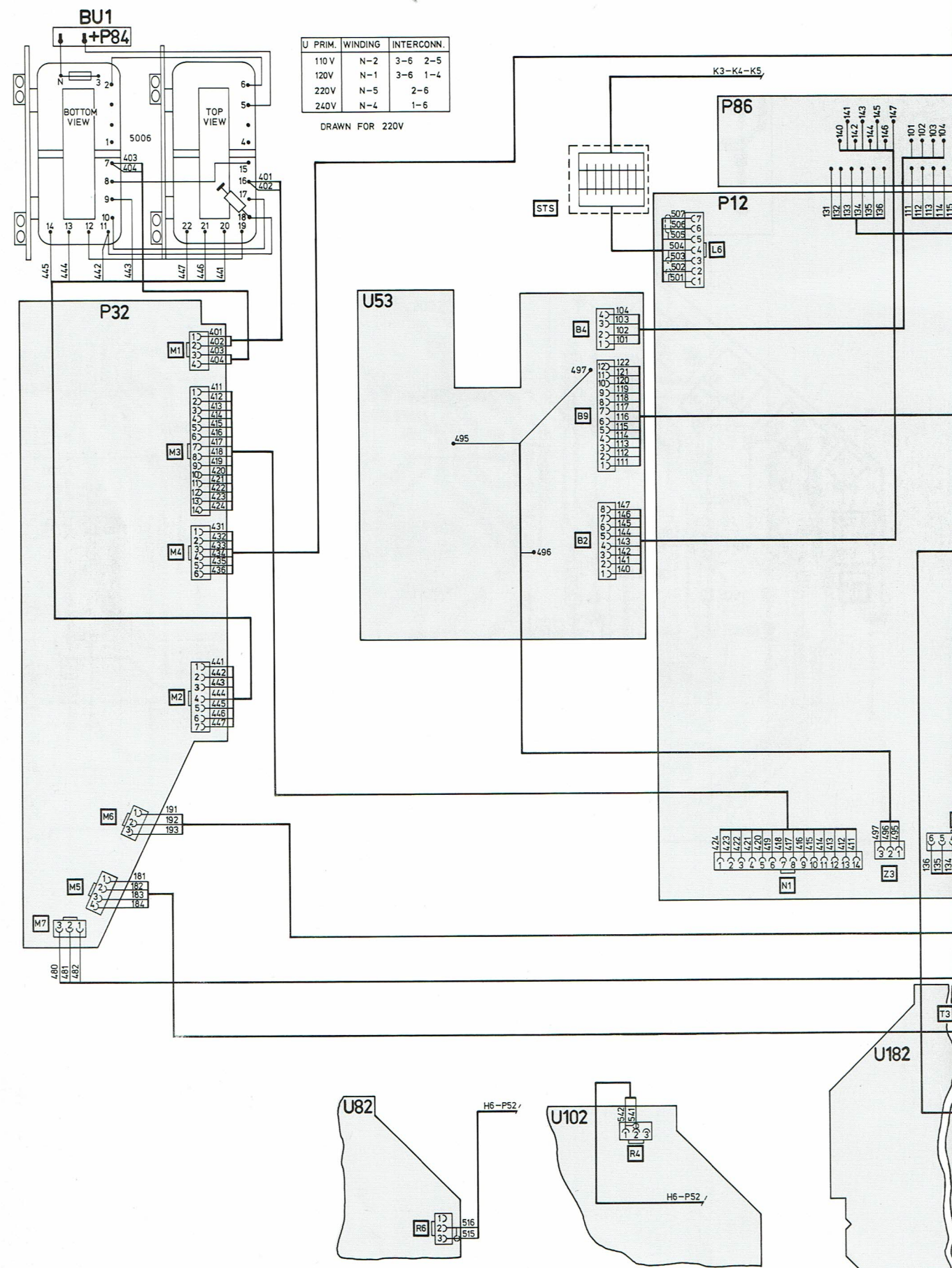
AGE



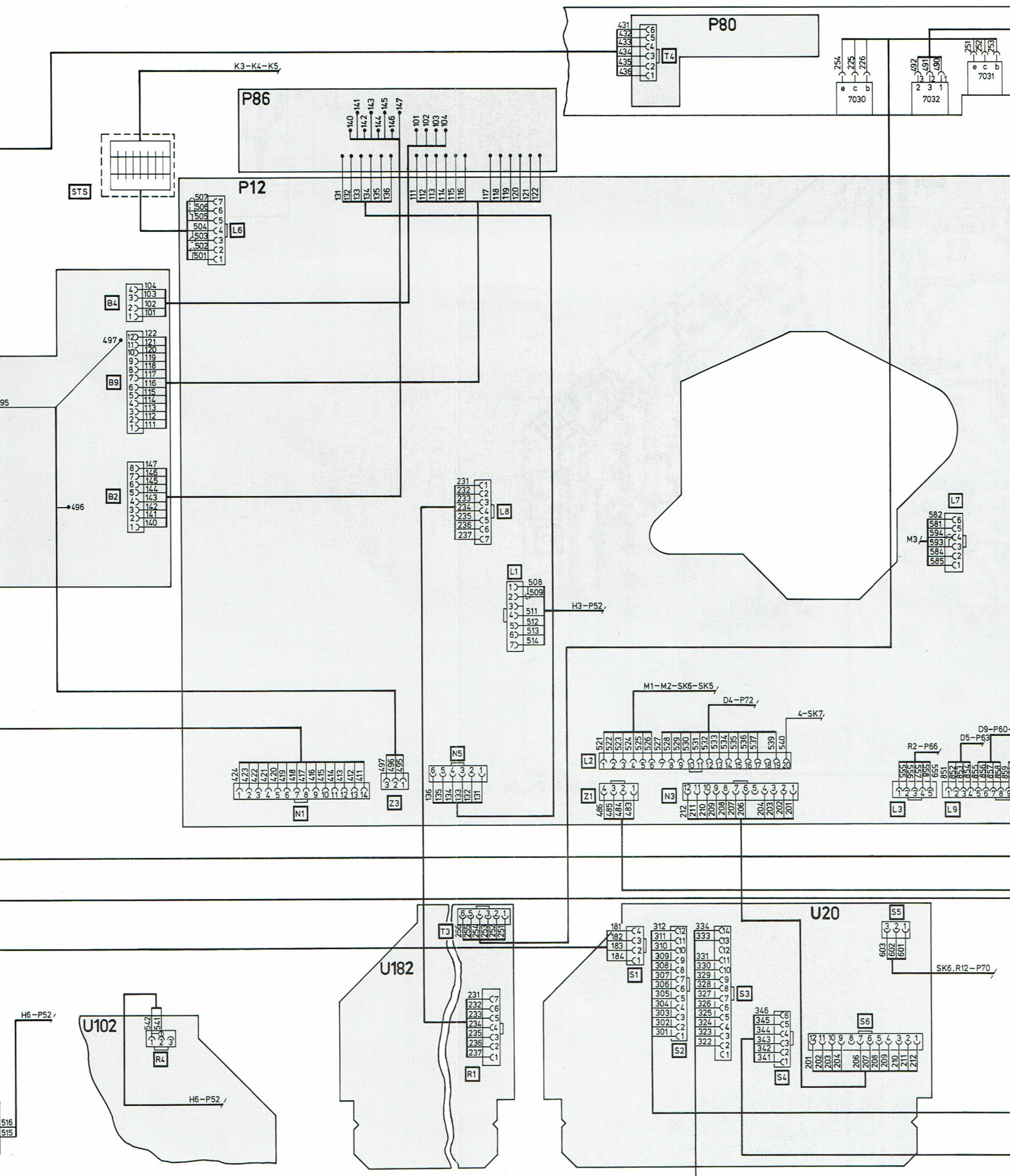




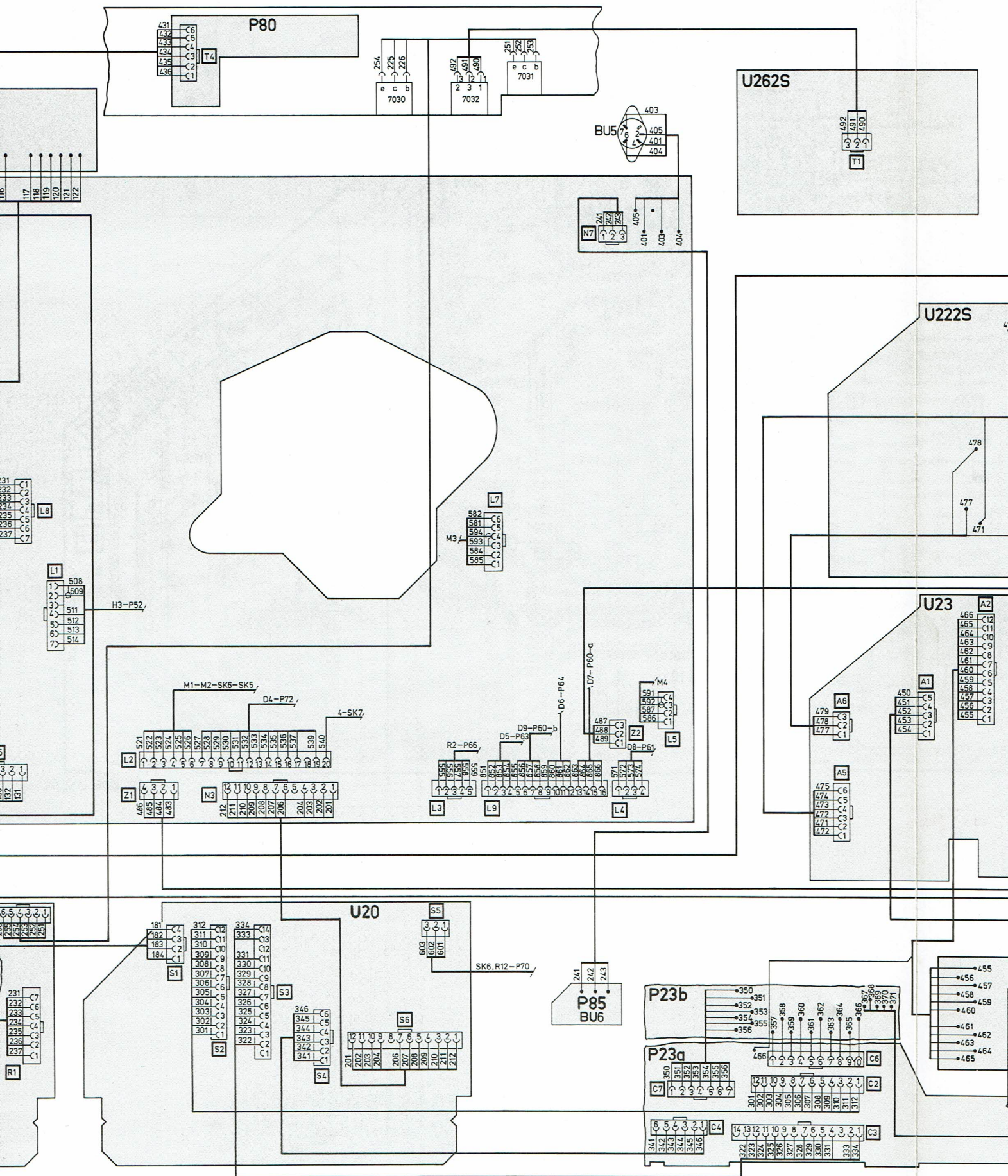
U PRIM.	WINDING	INTERCONN.
110 V	N-2	3-6 2-5
120V	N-1	3-6 1-4
220V	N-5	2-6
240V	N-4	1-6



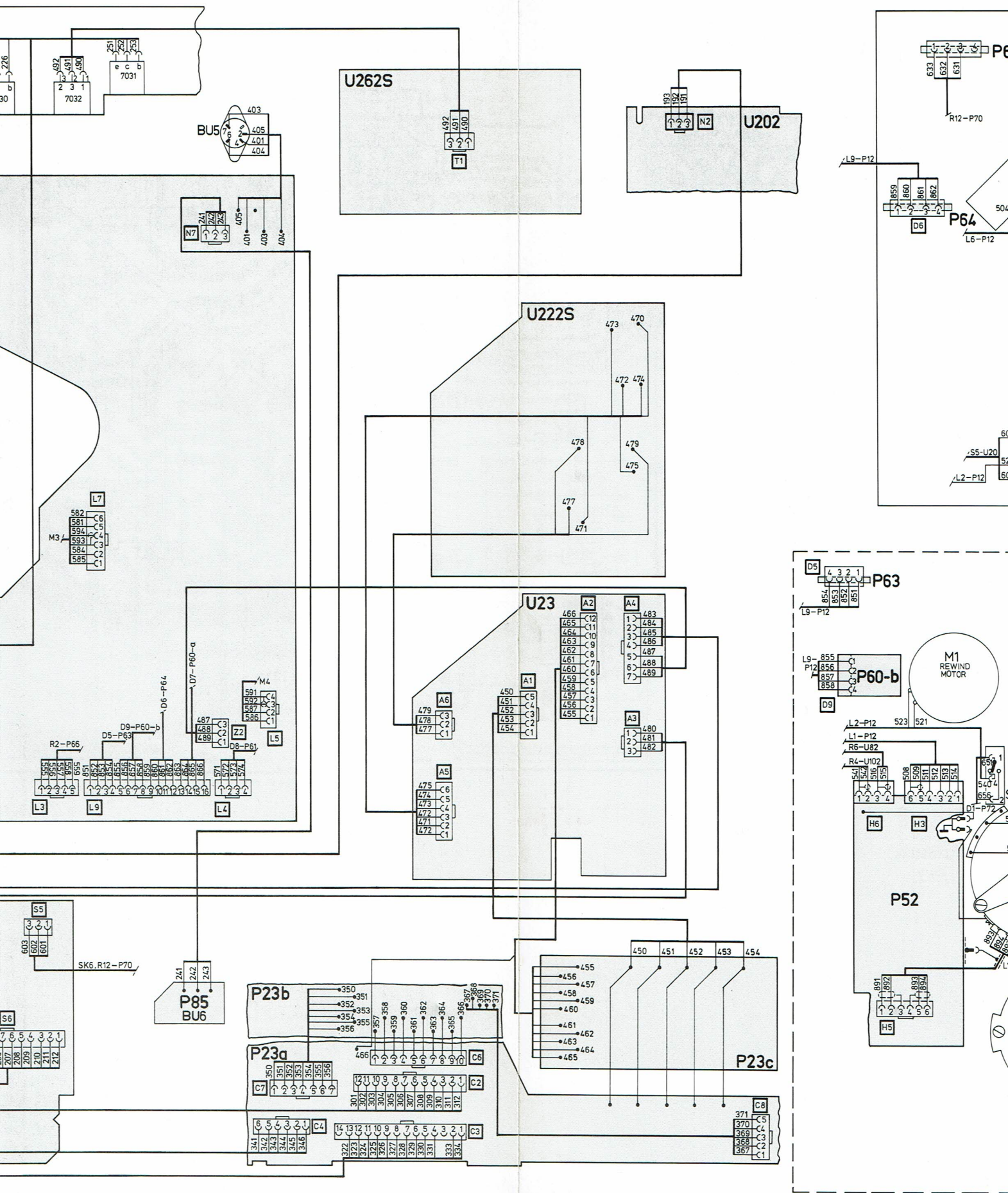
P86 . P12				P80						
U102	U182			U20						
STS . B4 . B9 . B2 . R4	L6	N1	Z3	N5 . T3 . R1 . L8 . L1	L2 . Z1 . S1	T4 . N3 . S2	S3 . S4	S6	S5 . L3 . L9 . L7	
								7030	7032	7031



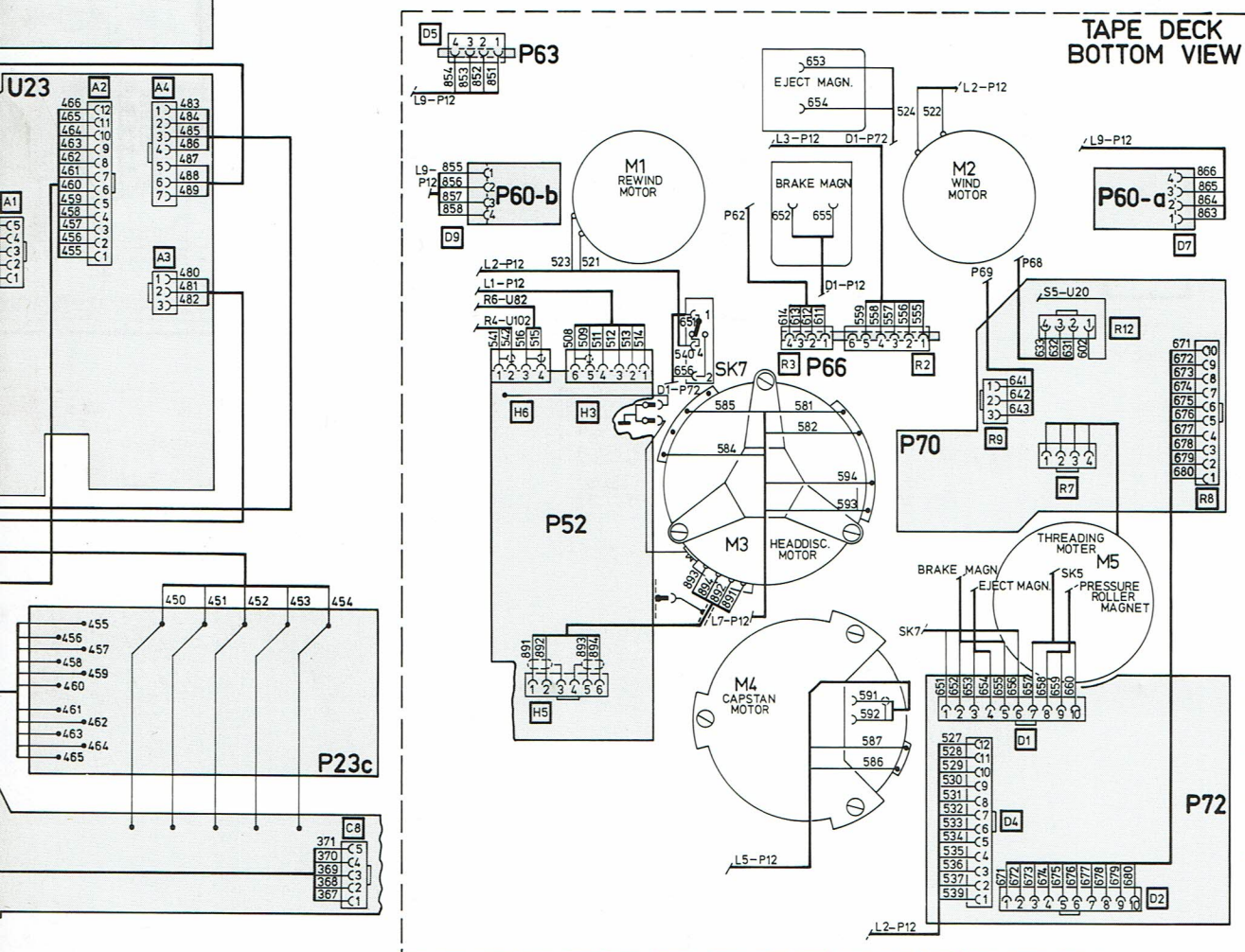
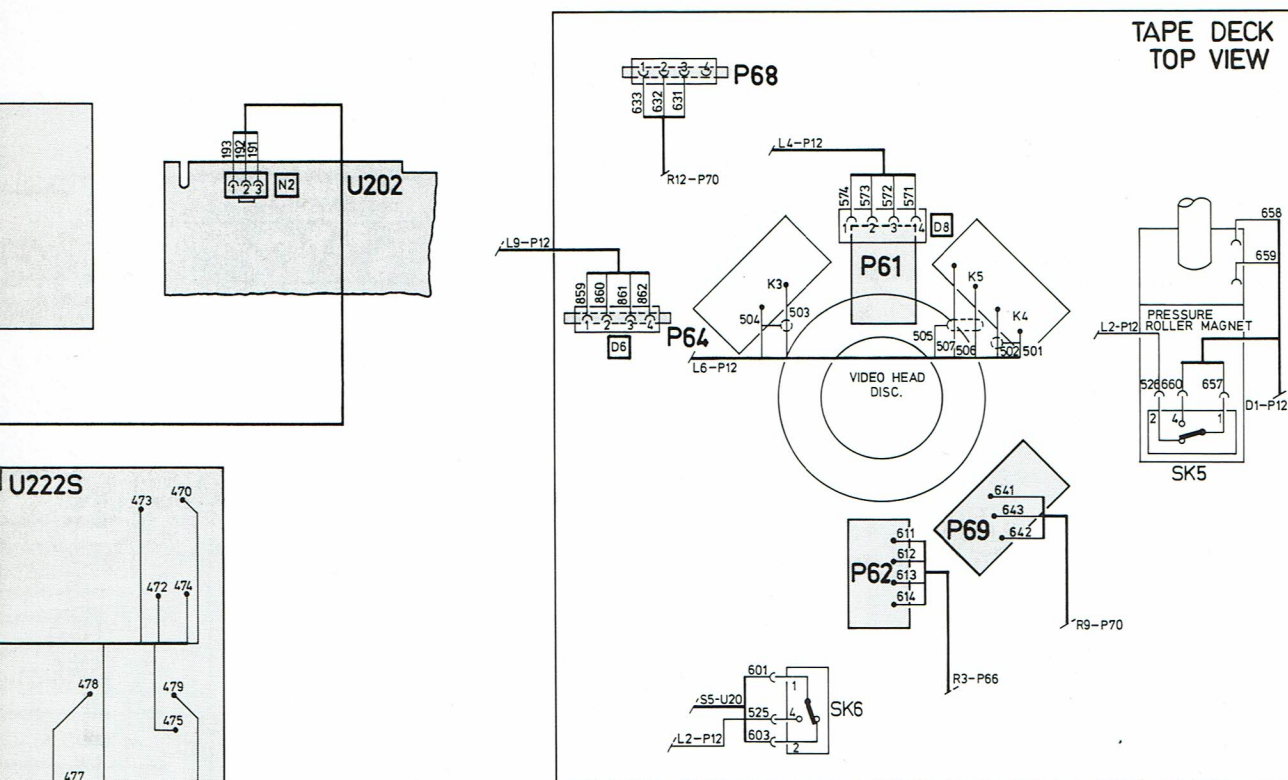
P80					P85					P21a . P21b					
U20					BU6 . BU5					U2625					U23 . U2225
3 . R1 . L8 . L1	L2 . Z1 . S1	T4 . N3 . S2	S3 . S4	S6	S5 . L3 . L9 . L7	N7 . L4 . Z2 . L5 . C7	C4	A6 . A5 . T1 . C6 . C2 . C3 . A1					A2		
7030					7032					7031					



P85			P21a . P21b U262S			P23c			P60-b . P63 . P52			P54	P68
BU6 . BU5			U23 . U222S			U202							
S5 . L3 . L9 . L7	N7 . L4 . Z2 . L5 . C7		C4	A6 . A5 . T1 . C6 . C2 . C3 . A1			A2	A4 . A3	N2	C8	D5 . D9 . H6 . H5 . H3 . D6		
7032	7031												



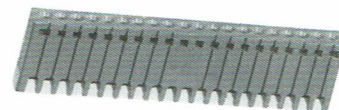
P23c	P60-b, P63, P52	P64	P68	P66, P61, P62	P69, P70	P60-a, P72	P
U23, U222S	U202						U
A2	A4, A3	N2	C8	D5, D9, H6, H5, H3, D6	R3	D8	R2, R9, D4, D1
							R7, R12
							D2, D7, R8
							30 50 70



			Mains transformer Nettransformator Transformateur secteur Netztransformator	4822 146 70047
P23a		4822 212 21452		
P23b		4822 212 21454		
P23c		4822 212 21453	Mains transformer fuse Transformatorzekering Fusible de transformateur Transformatorsicherung	4822 252 20017
P32		4822 212 21224		
P52		4822 212 21152		
P60-a, P60-b		4822 256 90268		
P61		4822 218 30155	Clamping spring for: 7030	
P62		4822 691 20107	Klemveer voor: 7031	4822 492 62177
P63		4822 214 30441	Ressort de serrage pour: 7050	
P64		4822 218 30156	Klemmfeder für: 7051	
P66		4822 212 21156	Insulation plate for: 7030	
P68		4822 218 30157	Isolatieplaat voor: 7031	4822 255 40133
P69		4822 218 30175	Plaque isolante pour: 7031	
P70		4822 214 30496	Isolierplatte für: 7030	
P72		4822 212 21155	Insulation plate for: 7050	
P80		4822 691 20126	Isolatieplaat voor: 7051	4822 466 90901
P84		4822 212 21225	Plaque isolante pour: 7051	
P85		4822 214 30437	Isolierplatte für: 7051	
P86		4822 212 21454		
			Mains cord Netsnoer Cordon secteur Netzschnur	4822 321 10256
7030	BD438	4822 130 40995		
7031	BD438	4822 130 40995	Aerial cable Antennekabel Câble d'antenne Antennenkabel	4822 321 20437
Connector	1-polig	4822 267 30336		
Connector	2-polig	4822 267 30337		
Douille	3-polig	4822 267 40369		
Stecker				

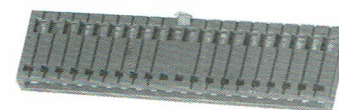
Universal connector 20-polig
 Universele connector 20-polig
 Douille universelle à 20-pôles
 Universal Stecker 20-polig

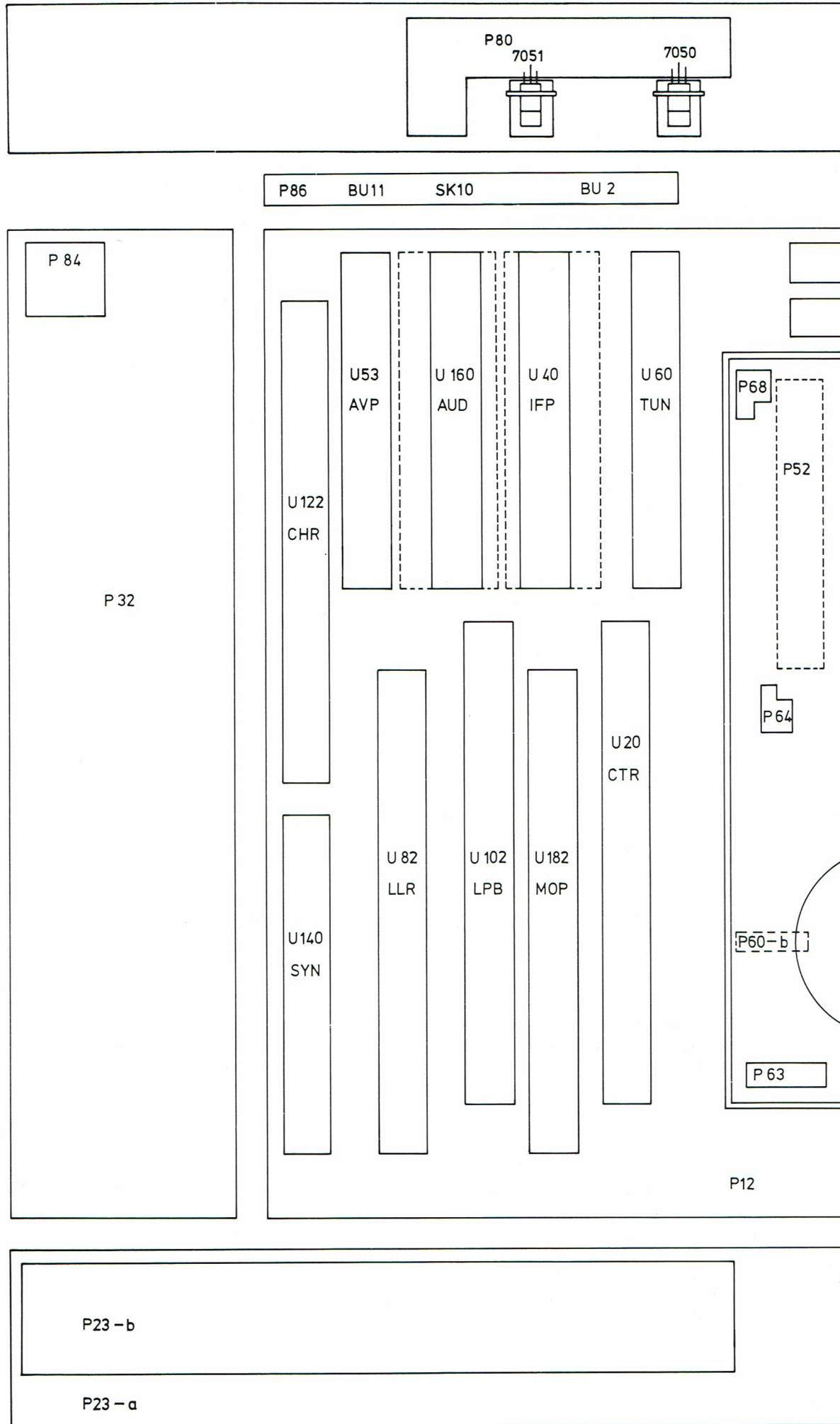
4822 267 60083

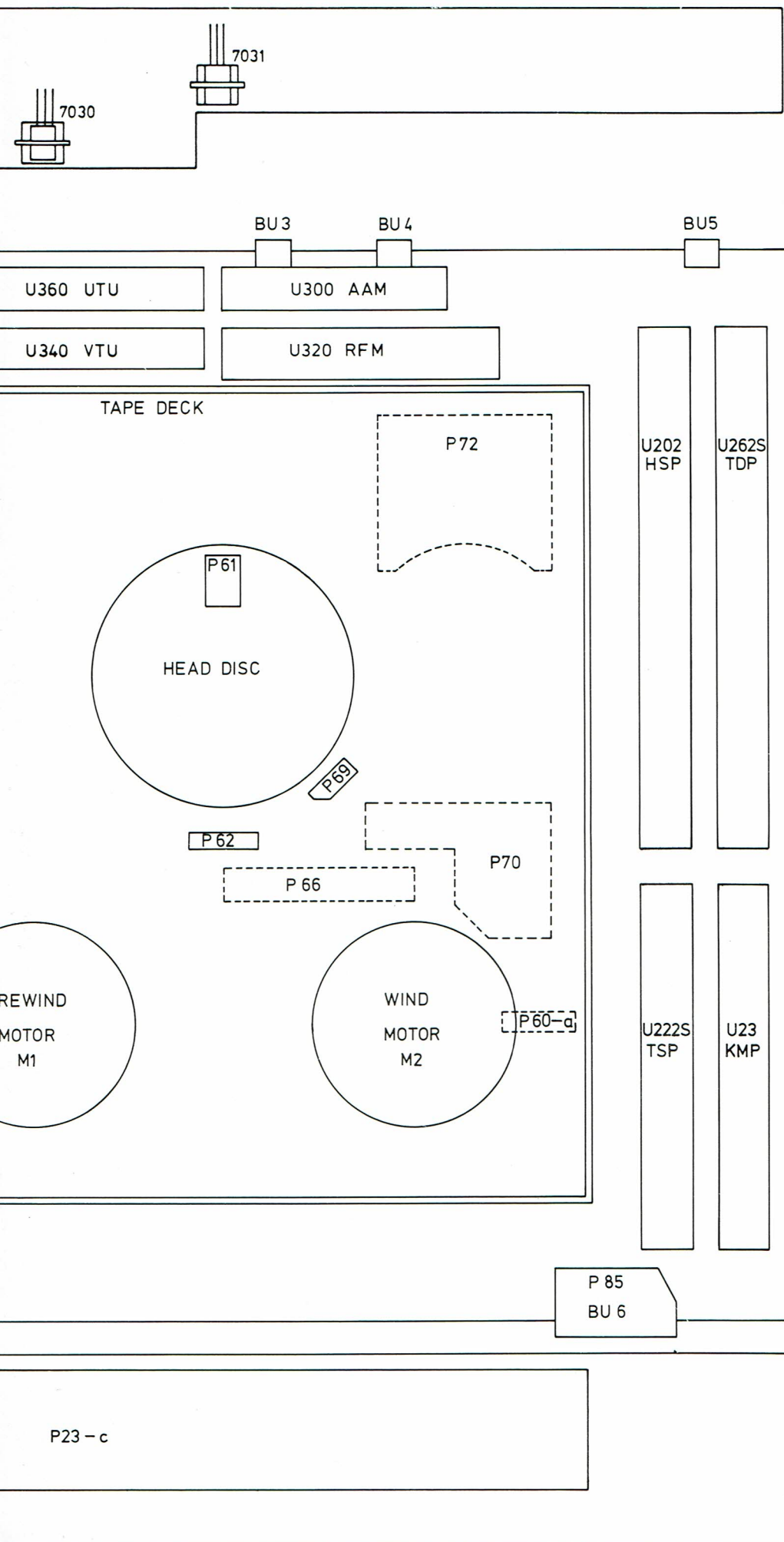


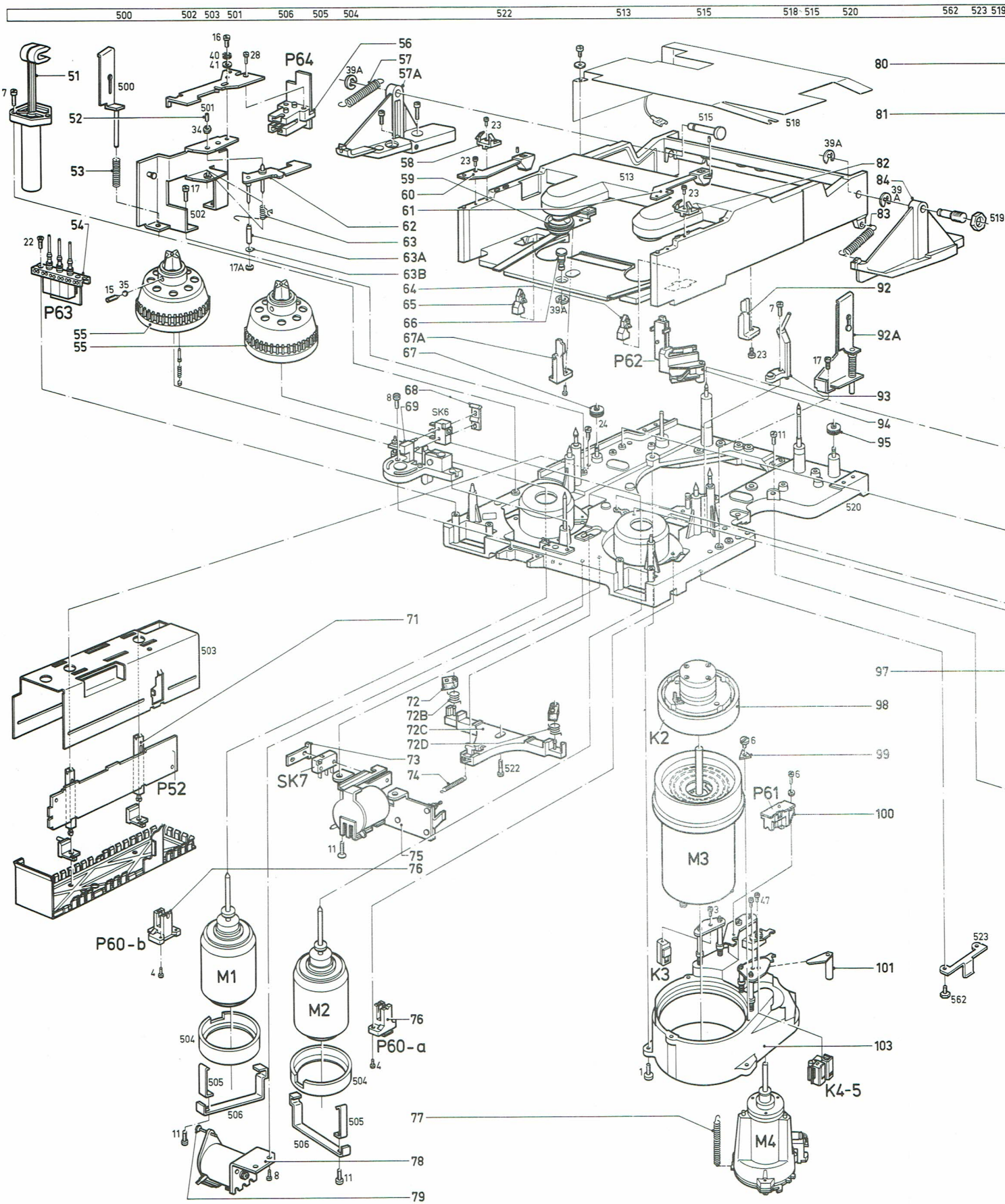
Universal print conn. 20-polig
 Universele print conn. 20-polig
 Douille universelle à 20 pôles pour
 platine imprimée
 Universal Printplatten Stecker 20-polig

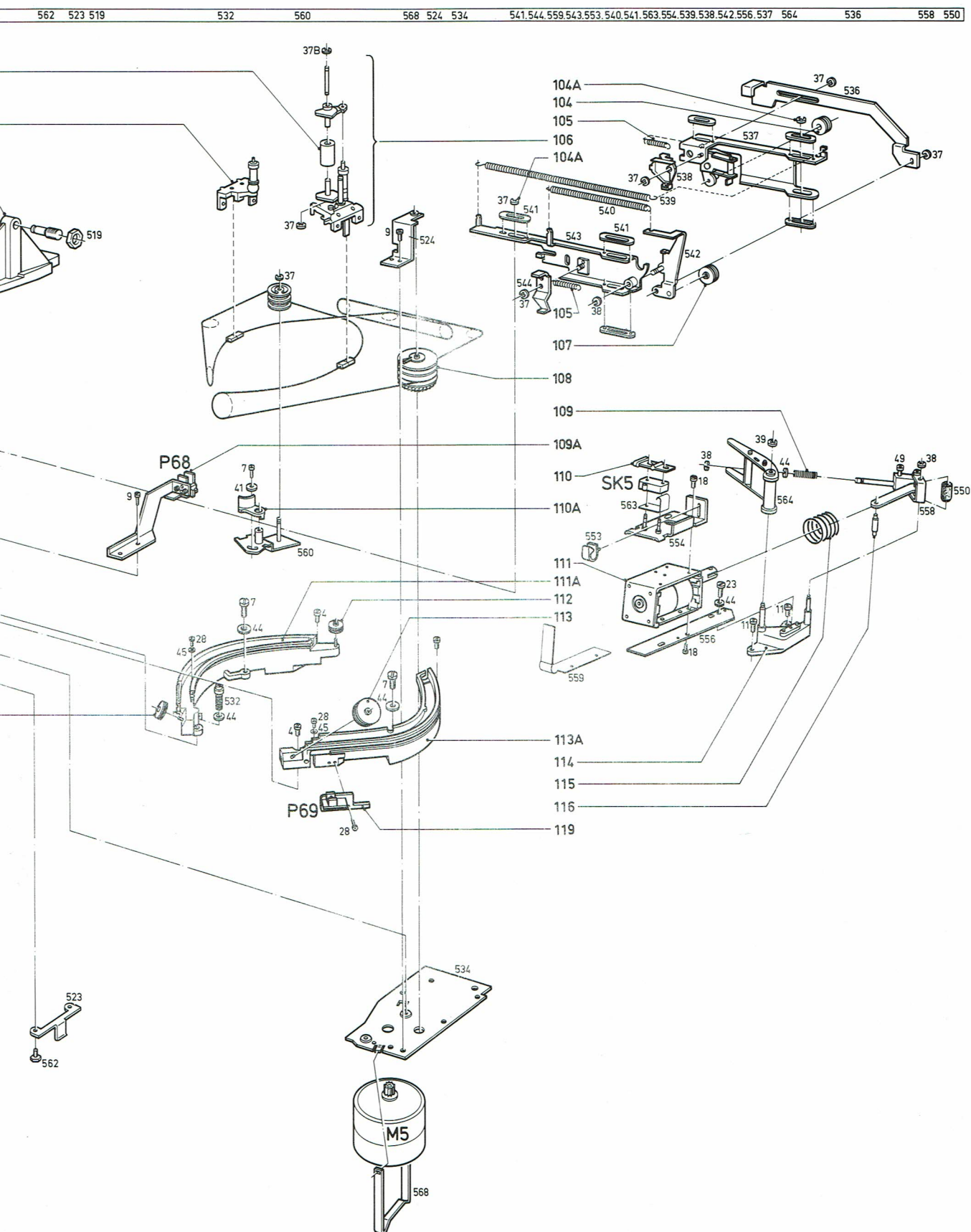
4822 267 60084











- | | |
|-----|---|
| 51 | A |
| 52 | V |
| 53 | F |
| 54 | P |
| 55 | P |
| 56 | C |
| 57 | F |
| 57A | S |
| 59 | E |
| 60 | F |
| 61 | F |
| 62 | I |
| 63 | F |
| 63a | A |
| 63b | A |
| 64 | E |
| 65 | E |
| 66 | C |
| 67 | D |
| 67a | A |
| 68 | F |
| 69 | V |
| 71 | S |
| 72 | F |
| 72b | F |
| 72c | S |
| 72d | F |
| 73 | F |
| 74 | F |
| 75 | A |
| 76 | C |
| 77 | F |
| 78 | A |
| 79 | V |
| 80 | C |
| 81 | C |
| 82 | E |
| 83 | F |
| 84 | S |
| 92 | A |
| 92A | C |
| 93 | C |
| 94 | C |
| 95 | D |

Commer
éclatés n
Docume
Tous les
pourvus
de numé

A. Les p
matér
l'écla
et le c

B. Les p
dans
sous c
mage
niture

PIECES MECANQUES

Pièces de châssis

51	Amortisseur	4822 403 51138
52	Vis de réglage	4822 502 11404
53	Ressort	4822 492 51263
54	Platine de commutateur	4822 214 30441
55	Plateau à bobine	4822 691 20111
56	Opto coupleur	4822 218 30156
57	Ressort	4822 492 31905
57A	Support porte-cassette gauche	4822 403 51691
59	Etrier à ressort	4822 403 51133
60	Presse-cassette gauche	4822 403 51537
61	Presse-cassette droite	4822 403 51536
62	Index	4822 450 80621
63	Ressort	4822 492 31509
63a	Rouleau	4822 528 80832
63b	Anneau	4822 532 10851
64	Basculeur	4822 403 51233
65	Basculeur	4822 403 51233
66	Clavette	4822 500 10252
67	Disque de courroie	4822 528 80735
67a	Arrêt	4822 403 51538
68	Plaquette de fixation	4822 401 10692
69	Verrou du porte-cassette	4822 691 20105
71	Support platine	4822 256 90273
72	Patin	4822 403 51145
72b	Ressort gauche	4822 492 40932
72c	Support freins	4822 403 10205
72d	Ressort droite	4822 492 40933
73	Plaquette de fixation	4822 401 10692
74	Ressort de traction	4822 492 31507
75	Aimant-frein	4822 281 50057
76	Opto coupleur	4822 256 90268
77	Ressort de traction	4822 492 31506
78	Aimant	4822 526 20089
79	Vis	4822 502 11453
80	Galet presseur	4822 528 70361
81	Chariot gauche	4822 691 20108
82	Bloc de fixation	4822 403 51346
83	Ressort	4822 492 31905
84	Support porte-cassette droite	4822 403 51689
92	Arrêt	4822 403 51539
92A	Ouvre-cassette droite	4822 403 51732
93	Guide-bande	4822 403 51135
94	Opto coupleur par réflexion	4822 691 20107
95	Disque de courroie	4822 528 80735

97	Disque de courroie	4822 528 80734
98	Tambour de têtes	4822 691 20138
99	Plaquette de serrage	4822 401 10693
100	Opto coupleur	4822 218 30155
101	Guide bande	4822 403 51555
103	Unité de palpation	4822 691 20106
104	Disque de courroie	4822 528 80735
104a	Anneau de serrage	4822 530 70297
105	Ressort de serrage	4822 492 31508
106	Chariot droite	4822 691 20139
107	Disque de courroie	4822 528 80735
108	Ens. courroie de positionnement	4822 528 90306
109	Ressort de pression	4822 492 51266
109a	Opto coupleur	4822 214 30157
110	Plaquette de fixation	4822 401 10692
110a	Guide-courroie	4822 466 90922
111	Aimant	4822 526 20088
111a	Guide	4822 403 51475
112	Disque de courroie	4822 528 80735
113	Disque de courroie	4822 528 80736
113a	Guide	4822 403 51454
114	Plaquette	4822 403 51137
115	Ressort	4822 492 51887
116	Broche	4822 535 91119
119	Opto coupleur	4822 213 30175

Têtes

K3	Tête d'effacement	4822 249 40102
K4-5	Tête	4822 249 10116

Moteurs

M1	Moteur de transport de bande	4822 361 60269
M2	Moteur de transport de bande	4822 361 60269
M3	Moteur de disque de tête	4822 361 60271
M4	Moteur de cabestan	4822 361 60272
M5	Moteur de positionnement	4822 361 30109

Commutateurs

SK5	Micro-commutateur	4822 271 30246
SK6	Micro-commutateur	4822 271 30293
SK7	Micro-commutateur	4822 271 30246

Comment faire usages des numéros de repère dans les éclatés mécaniques du boîtier et du mécanisme dans la Documentation Service.

Tous les éléments représentés dans l'éclaté mécanique sont pourvus d'un numéro de repère. On distingue 4 catégories de numéros de repère dans l'éclaté mécanique.

- A. Les petits caractères de 1 à 50 correspondent à du matériel de fixation standard. La liste qui fait pendant à l'éclaté mécanique mentionne la sorte, les dimensions et le code de ces éléments;
- B. Les petits caractères de 500 à 599 ne sont pas repris dans la liste. Il est supposé que les éléments figurant sous ces numéros ne sont pas sujets à usure ou endommagement. Ces éléments ne sont pas en stock. La fourniture de ces éléments n'est possible que tant que la

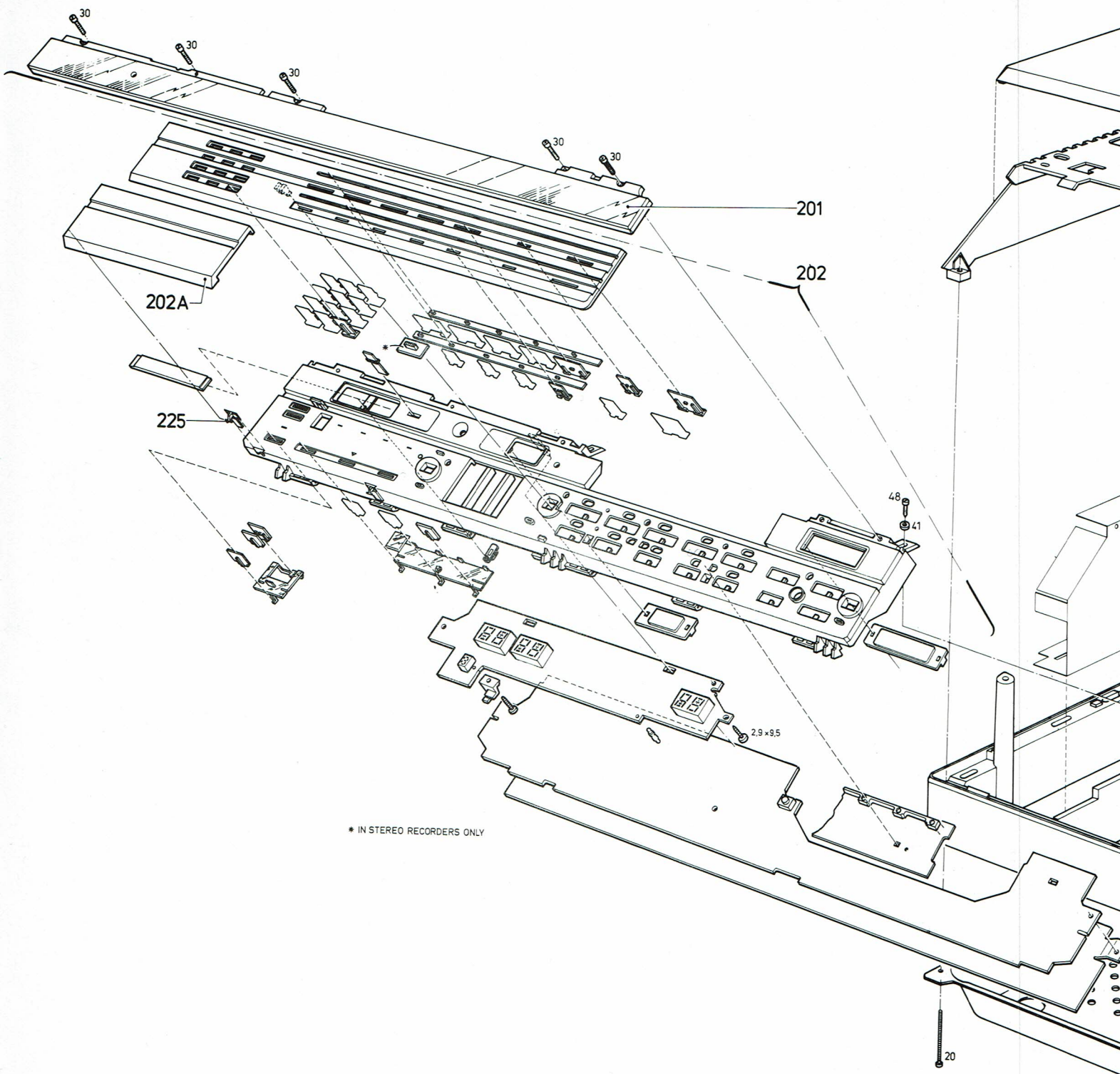
production dure. La fonction de ces numéros de repère est de pouvoir mentionner les composants en cas de correspondance à ce sujet.

- C. Les numéros de repère des composants spécifiques sont imprimés en grand. La description et le code sont repris dans la liste des composants correspondant à l'éclaté mécanique.
- D. Les composants désignés par un combinés lettre/chiffre sont repris dans une rubrique distincte de la liste correspondant à l'éclaté mécanique. Cette dernière catégorie de numéros est aussi utilisée pour les éléments qui sont représentés dans l'éclaté mécanique du fait de leur position. Le code et la description de l'élément sont repris dans une autre liste.

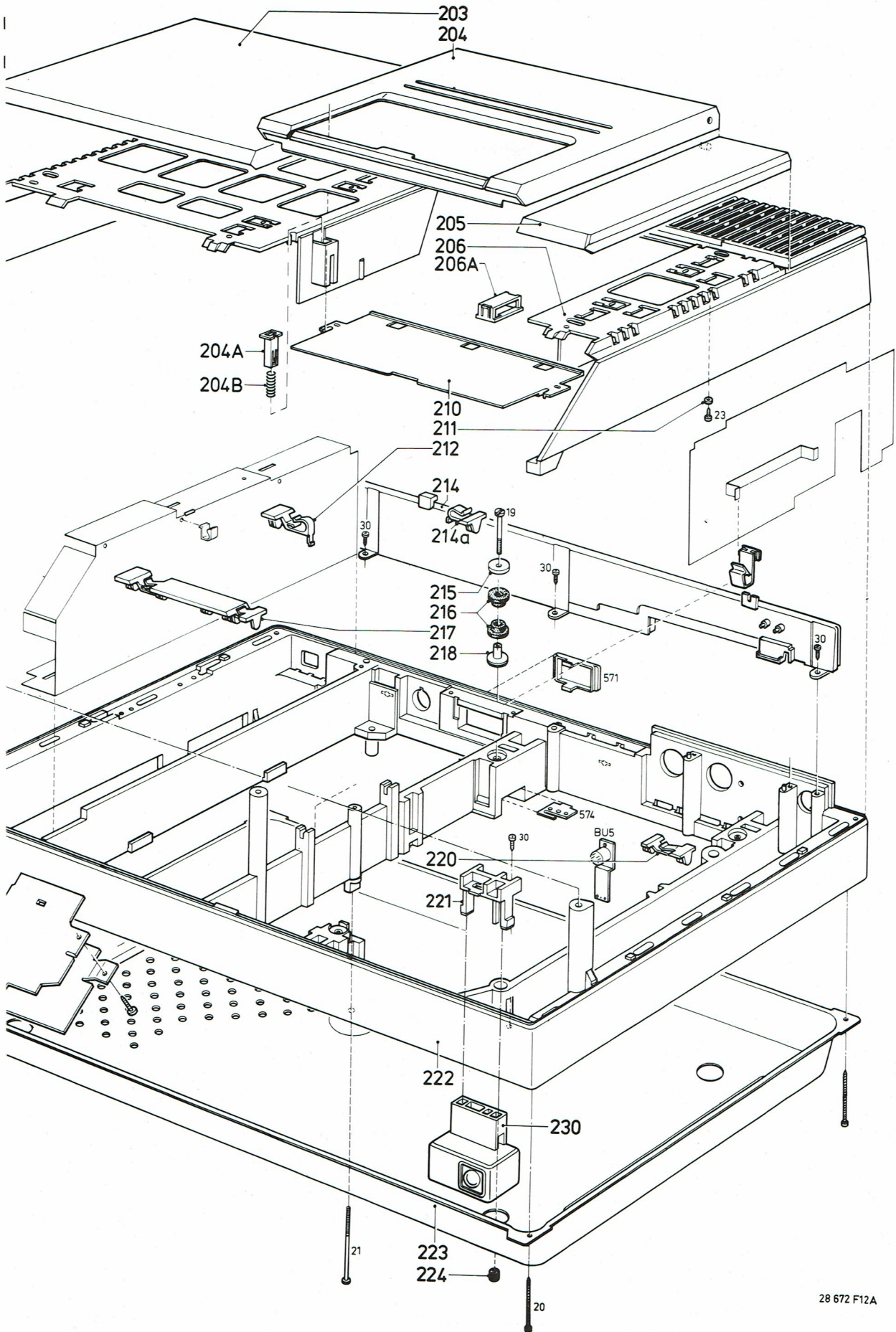
PIECES MECANIQUES

Matériel de fixation

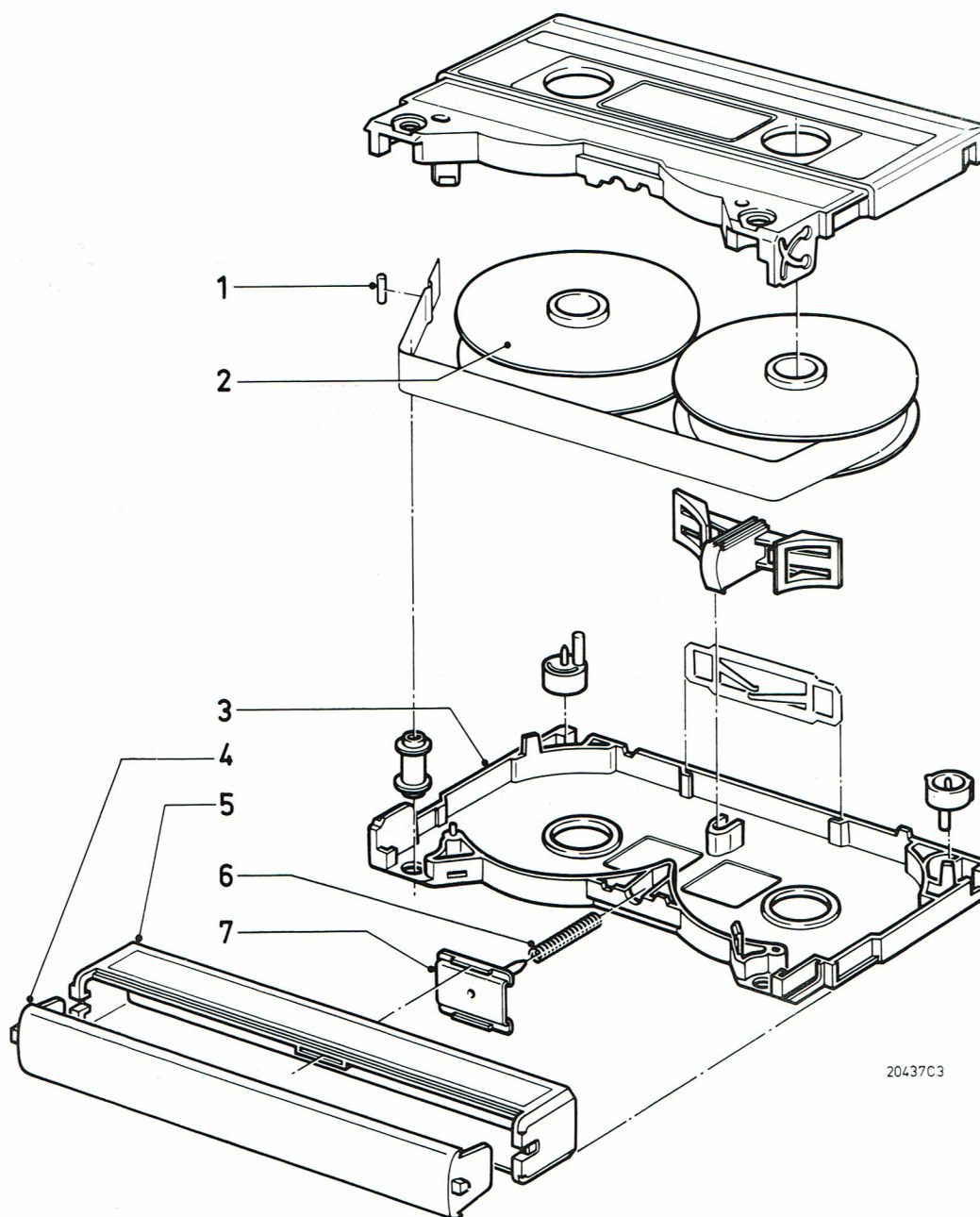
1	Vis M4x16	4822 502 10049	39	Anneau de serrage 4 mm	4822 530 70124
2	Vis M3x6	4822 502 10657	39a	Anneau de serrage 5 mm	4822 530 70125
3	Vis M2x8	4822 502 10681	40	Anneau-ressort	4822 530 80142
4	Vis M3x10	4822 502 10689	41	Rondelle 3.2x7x0.5 mm	4822 532 10332
5	Vis M4x8	4822 502 10693	42	Rondelle 3.2x6x0.5 mm	4822 532 10636
6	Vis M2.5x5	4822 502 10951	43	Rondelle 2.8x8x0.8 mm	4822 532 10769
7	Vis M3x12	4822 502 10974	44	Rondelle 4.3x8x0.5 mm	4822 532 10796
8	Vis M3x8	4822 502 11053	45	Rondelle 2.2x4.5x0.3 mm	4822 532 10797
9	Vis M3x5	4822 502 11064	46	Rondelle 3.2x6x0.5 mm	4822 532 51116
10	Vis M4x6	4822 502 11065	47	Vis M1.6x5	4822 502 11449
11	Vis M4x10	4822 502 11066	48	Vis 4Nx5/8	4822 502 30048
12	Vis M3x12	4822 502 11078	49	Vis M4x10	4822 502 10068
13	Vis M3x4	4822 502 11092	Pièces de présentation		
14	Vis M3x6	4822 502 11093	201	Couvercle	4822 443 60922
15	Vis M4x6	4822 502 11109	202	Panneau de commande	4822 691 60027
16	Vis M3x3	4822 502 11112	202a	Couvercle	4822 443 60919
17	Vis M3x6	4822 502 11139	203	Couvercle côté gauche	4822 443 60921
18	Vis M3x4	4822 502 11189	204	Couvercle compartiment cassette	4822 443 60924
19	Vis M4x45	4822 502 11323	204a	Bloc	4822 466 90933
20	Vis M3x45	4822 502 11411	204b	Ressort	4822 492 51328
21	Vis M3x75	4822 502 11412	205	Couvercle côté droit	4822 443 60918
22	Vis M3x6	4822 502 11413	206	Capot	4822 443 60825
23	Vis M3x6	4822 502 11444	206a	Bloc	4822 403 51345
24	Vis 4Nx5/16	4822 502 30001	210	Cache transparente	4822 381 10564
25	Vis 2Nx3/8	4822 502 30029	211	Anneau	4822 532 10795
26	Vis 4Nx3/16	4822 502 30045	212	Pied platine	4822 403 51229
27	Vis 4Nx3/16	4822 502 30065	214a	Pied platine	4822 403 51228
28	Vis 2Nx1/4	4822 502 30081	214	Bloc de refroidissement	4822 255 40162
29	Vis 4Nx3/8	4822 502 30085	215	Rondelle	4822 532 10794
30	Vis 4Nx1/2	4822 502 30091	216	Manchon	4822 325 60257
31	Vis 4Nx3/4	4822 502 30092	217	Pied platine	4822 403 51226
32	Vis 4Nx1/4	4822 502 30124	218	Entetoise	4822 532 20703
33	Vis 4Nx1	4822 502 30132	219	Couvercle	4822 462 40479
34	Ecrou M3	4822 505 10325	220	Pied platine	4822 403 51227
35	Ecrou M4	4822 505 10413	221	Etrier	4822 403 51231
36	Bille	4822 520 40128	222	Cadre	4822 464 50215
37	Anneau de serrage 2.3 mm	4822 530 70043	223	Plaque de fond	4822 443 50359
37a	Anneau de serrage 1.2 mm	4822 530 70119	224	Pied	4822 462 71225
37b	Anneau de serrage 1.9 mm	4822 530 70122	225	Charnière	4822 417 10718
38	Anneau de serrage 3.2 mm	4822 530 70123	230	Récepteur commande à distance	4822 218 20159



* IN STEREO RECORDERS ONLY



28 672 F12A



20437C3

(GB)

PARTSLIST OF CASSETTE

- 1 4822 466 90924 Pin
- 2 4822 528 10374 Reel 29 mm core
4822 528 10375 Reel 50 mm core
- 3 4822 528 10373 Complete cassette without tape
- 4 4822 443 60707 Lid
- 5 4822 443 60708 Cover
- 6 4822 492 51313 Pressure spring
- 7 4822 256 90307 Pressure piece

(NL)

STUKLIJST CASSETTE

- 1 4822 466 90924 Stift
- 2 4822 528 10374 Haspel 29 mm kern
4822 528 10375 Haspel 50 mm kern
- 3 4822 528 10373 Cassette zonder band
- 4 4822 443 60707 Deksel
- 5 4822 443 60708 Rand
- 6 4822 492 51313 Drukker
- 7 4822 256 90307 Drukstuk

(F)

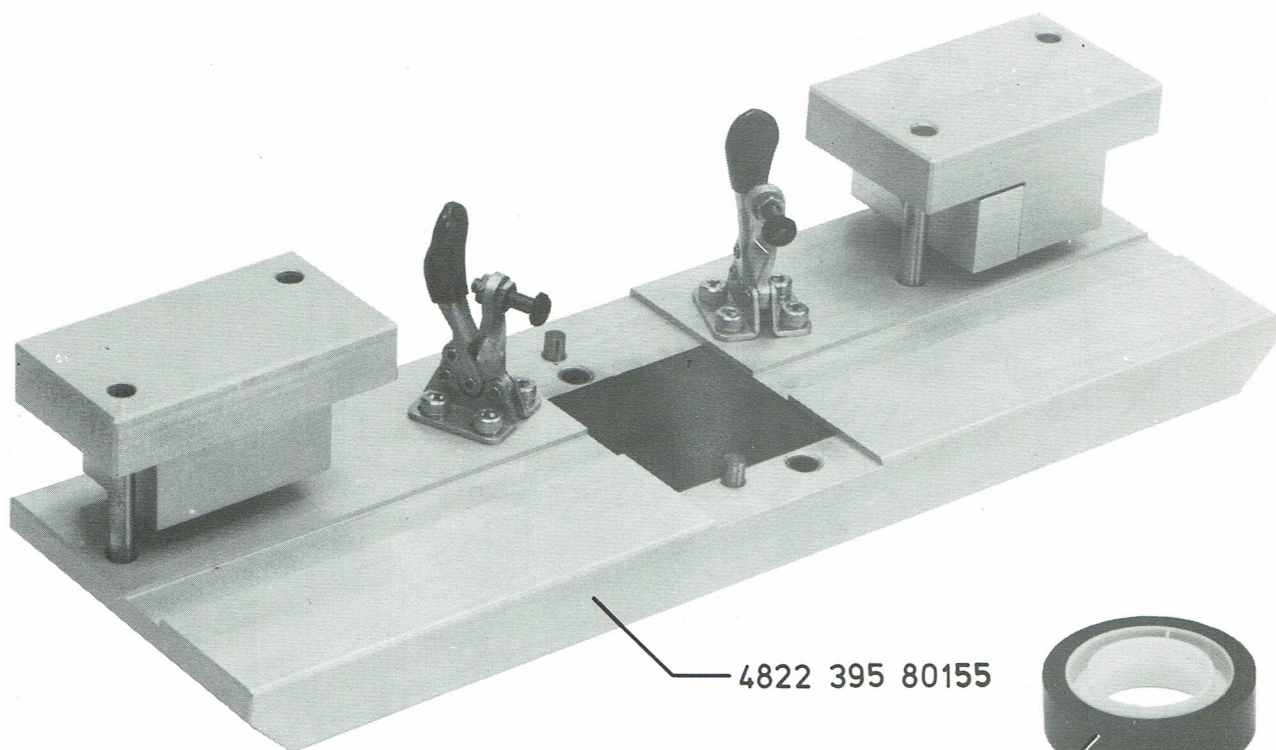
LISTE CASSETTE

- 1 4822 466 90924 Goupille
- 2 4822 528 10374 Dévidoir noyau 29 mm
4822 528 10375 Dévidoir noyau 50 mm
- 3 4822 528 10373 Cassette complète sans bande
- 4 4822 443 60707 Couvercle
- 5 4822 443 60708 Bord
- 6 4822 492 51313 Ressort de pression
- 7 4822 256 90307 Pièce de pression

(D)

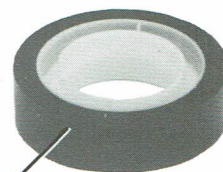
STÜCKLISTE FÜR CASSETTE

- 1 4822 466 90924 Stift
- 2 4822 528 10374 Spule Kern 29 mm
4822 528 10375 Spule Kern 50 mm
- 3 4822 528 10373 Komplette Kassette ohne Band
- 4 4822 443 60707 Deckel
- 5 4822 443 60708 Abdeckung
- 6 4822 492 51313 Druckfeder
- 7 4822 256 90307 Druckstück



4822 395 80155

4822 397 30041



22 329 A12

(GB)

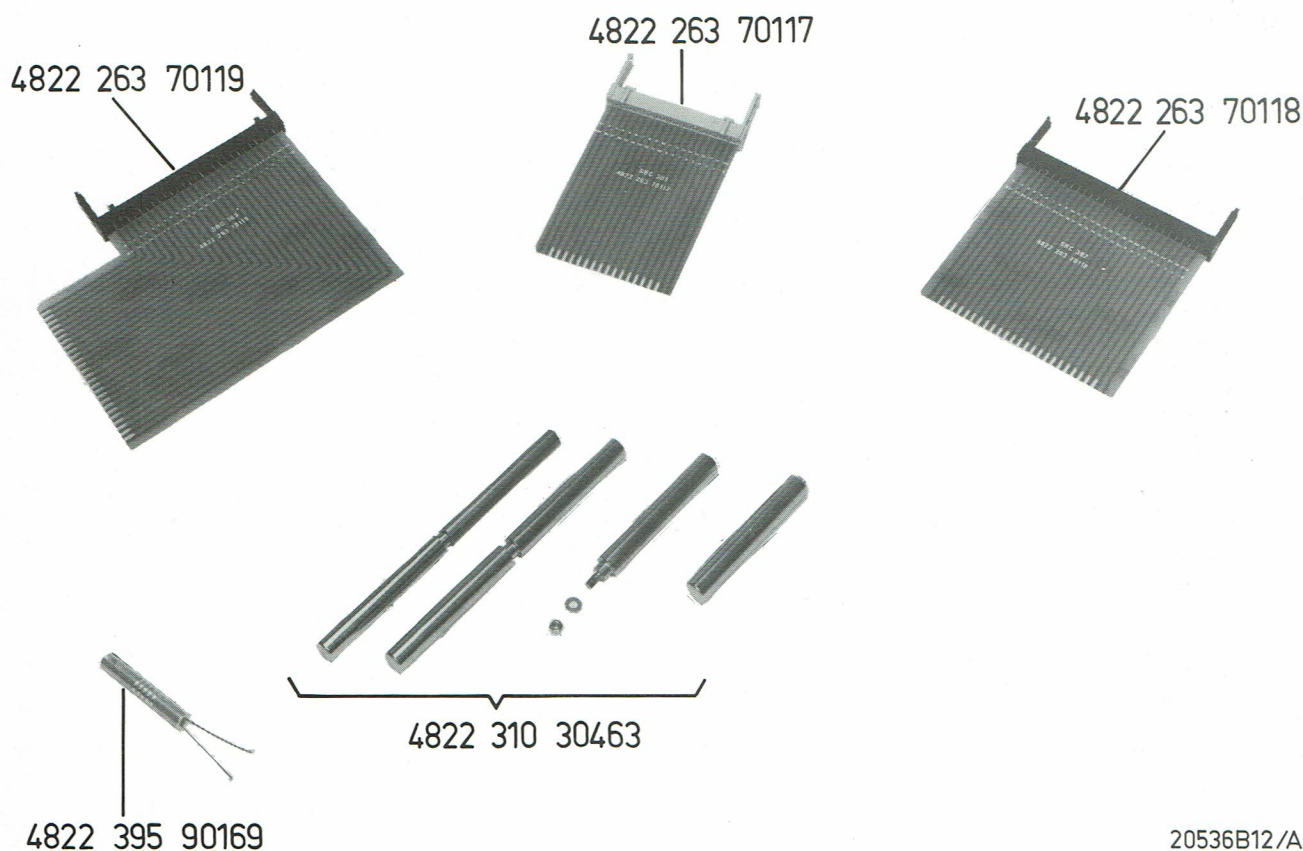
Tools

Service μ P diagnosis system	4822 395 30082
Extension print 19 contacts	4822 263 70117
Extension print 27 contacts	4822 263 70118
Extension print 90°	4822 263 70119
Repair studs (set)	4822 310 30463
Alignment cassette	4822 397 60051
Test cassette	4822 397 60049
Cassette repair tool	4822 395 90169
Splicing kit	4822 395 80155
Repair set for splicing kit	4822 395 80156
Cleaning cassette	4822 395 90172
Splicing tape	4822 397 30041
Leader tape	4822 528 10372

(NL)

Hulpgereedschap

Service μ P diagnose systeem	4822 395 30082
Verleng print 19 contacten	4822 263 70117
Verleng print 27 contacten	4822 263 70118
Haakse verleng print	4822 263 70119
Reparatie steun (stel)	4822 310 30463
Instel cassette	4822 397 60051
Test cassette	4822 397 60049
Cassette reparatie werktuig	4822 395 90169
Plakmal	4822 395 80155
Reparatieset voor plakmal	4822 395 80156
Reinigingscassette	4822 395 90172
Plakband	4822 397 30041
Aanloopband	4822 528 10372



20536B12/A

(F)

Outillage auxiliaire

Système Service de diagnostic μ P	4822 395 30082
Platine de prolongement 19 contacts	4822 263 70117
Platine de prolongement 27 contacts	4822 263 70118
Platine de prolongement en équerre	4822 263 70119
Jeu support de réparation	4822 310 30463
Cassette de réglage	4822 397 60051
Cassette d'essai	4822 397 60049
Instrument réparation cassette	4822 395 90169
Colleuse	4822 395 80155
Jeu de réparation pour colleuse	4822 395 80156
Cassette de nettoyage	4822 395 90172
Ruban adhésif	4822 397 30041
Bande de commencement	4822 528 10372

(D)

Werkzeuge

Service-Mikroprozessor-Fehlersuchsystem	4822 395 30082
Verlängerungsprintplatte (19 Kontakte)	4822 263 70117
Verlängerungsprintplatte (27 Kontakte)	4822 263 70118
Winkelrechte Verlängerungsprintplatte	4822 310 70119
Reparaturstützen (Satz)	4822 310 30463
Einstellcassette	4822 397 60051
Testcassette	4822 397 60049
Reparaturwerkzeug für Cassette	4822 395 90169
Klebepresse	4822 395 80155
Reparatursatz für Klebepresse	4822 395 80156
Reinigungscassette	4822 395 90172
Klebeband	4822 397 30041
Anlaufband	4822 528 10372